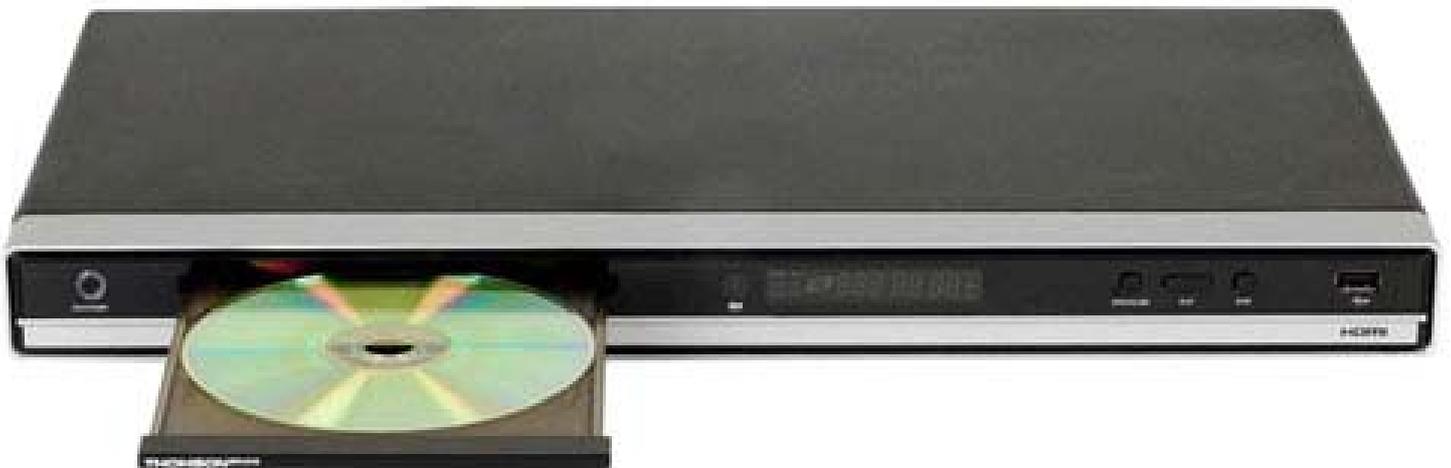




MARQUE THOMSON

REFERENCE : DTH 271

CODIC: . 2552485

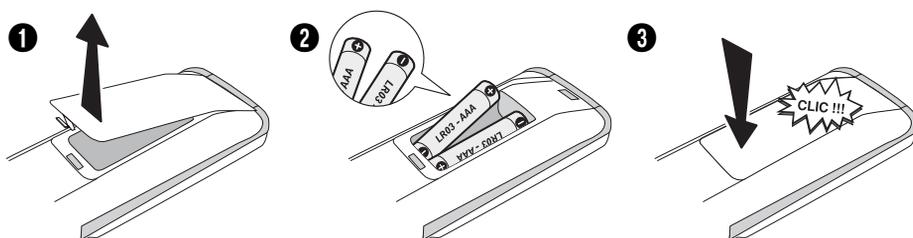




## Quelques précautions

- ✓ Assurez-vous que l'alimentation secteur de votre maison corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette d'identification collée au dos de votre appareil.
  - ✓ Installez celui-ci à plat, sur un support adapté (mobilier), en lui laissant suffisamment d'espace libre pour une bonne ventilation (7 à 10 cm).
  - ✓ Assurez-vous que les fentes de ventilation, ou que l'appareil lui-même, ne soit pas recouvert par des objets (napperon, journal, rideaux, ...).
  - ✓ Ne placez aucun autre appareil sur votre enregistreur DVD.
  - ✓ Ne le placez pas sur un amplificateur ou sur tout autre appareil produisant de la chaleur
  - ✓ L'appareil ne doit pas être mis en contact avec un liquide ou exposé à des éclaboussures. A cette fin, veillez à ne pas placer d'objet contenant un liquide (vase, verre, bouteille, etc.) sur, ou à proximité de votre appareil.
  - ✓ L'appareil ne doit pas être mis en contact ou exposé à une flamme. A cette fin, veillez à ne pas placer de bougie sur, ou à proximité, de l'appareil.
  - ✓ Protégez votre enregistreur DVD de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (haut-parleurs...).
- Avant de déplacer l'enregistreur DVD, assurez-vous que le tiroir à disque est vide. Passer cet appareil en mode veille n'interrompt pas son alimentation électrique. Pour le séparer complètement du secteur débranchez-le de sa prise d'alimentation, ce qui est conseillé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Lors du branchement, assurez-vous de bien enfoncer les fiches des différents cordons dans les prises correspondantes.
- ✓ En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique et de l'antenne afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. A cette fin laissez la fiche secteur accessible afin de pouvoir la débrancher en cas de besoin.
  - ✓ Votre enregistreur DVD n'est pas conçu pour une utilisation industrielle, mais pour une utilisation familiale. L'usage de ce produit est destiné à des fins purement privées. Copier ou télécharger des fichiers musicaux et vidéo à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation du Code de la Propriété Intellectuelle.

## Mise en place des piles dans la télécommande



## Informations importantes au sujet des piles

- Respectez les polarités. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive (soleil, feu ou autres), ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas. N'essayez pas de les ouvrir ; elles pourraient couler ou exploser. Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs semaines. Enlevez immédiatement les piles qui fuient. Attention des piles qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées ou d'autres atteintes physiques.

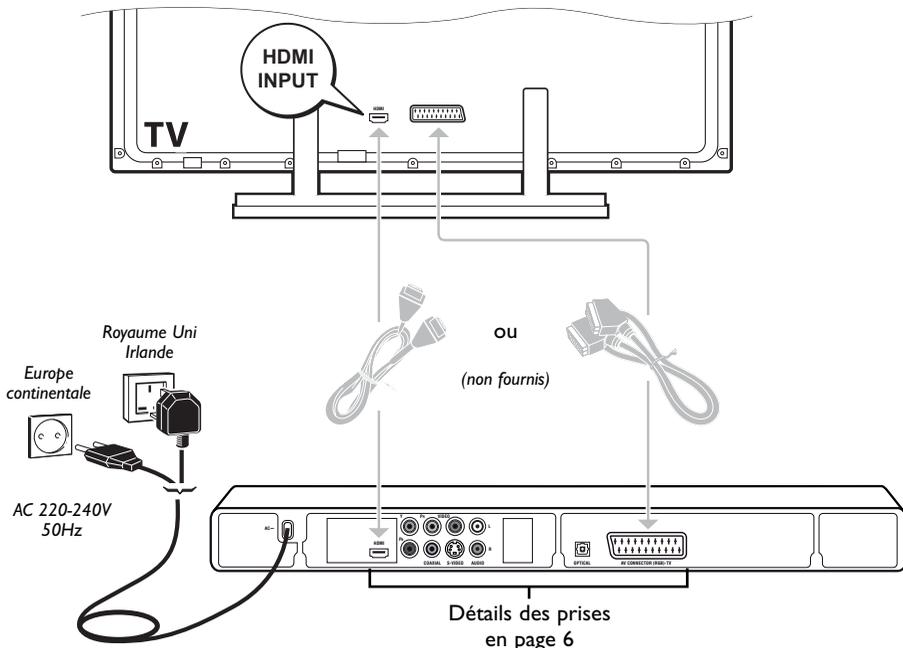


- Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter des piles, informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles font l'objet d'un recyclage spécial et s'il peut se charger de les récupérer.

# Installation

## Raccordements de base

En suivant les instructions de cette page, vous éviterez les problèmes de mise en service liés à l'interaction de plusieurs appareils. Si vous possédez d'autres appareils audio vidéo, ne les raccordez pas maintenant mais ajoutez-les après.



### Conseil(s)



Le câble HDMI remplace le câble scart/péritel généralement utilisé pour raccorder des appareils audio vidéo. Le câble HDMI transmet les images et le son numérique de votre lecteur vers un téléviseur. Pensez à régler les signaux de sorties HDMI (images et son) dans le menu **Configuration générale** (page 7).

### THOMSON HELPLINE

Votre Contact THOMSON :

pour la France : 0 892 300 777 (0,34 € / min)  
pour la Suisse : 0 900 109 109 (0,355 CHF / min)  
pour la Belgique : 0 900 65051 (0,45 € / min)

<http://www.thomsonlink.fr>  
<http://www.thomsonlink.com>

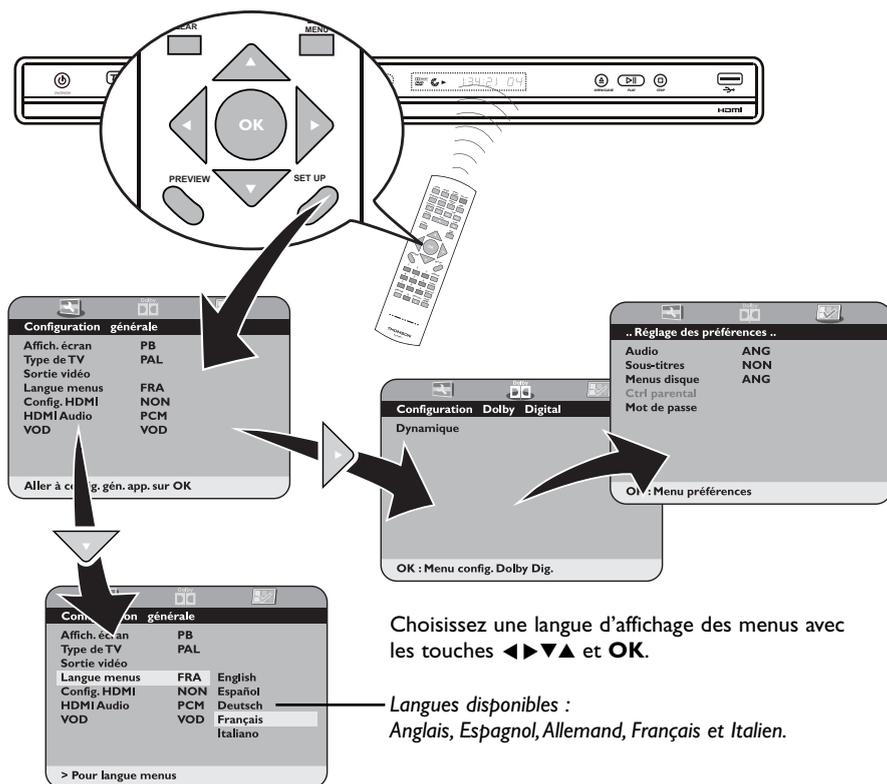
# Utilisation

## Affichage des menus de votre lecteur

Votre lecteur dispose d'un grand nombre de fonctions accessibles uniquement par les menus de celui-ci et à partir d'un menu principal affichable grâce à la touche **SET UP** de la télécommande. Les menus de votre lecteur sont toujours affichés sur l'écran de votre téléviseur.

*Note : les principales fonctions qui ne sont pas accessibles par des menus mais par des touches sont détaillées en page 5.*

Lorsque le menu principal est à l'écran, d'autres menus vous sont proposés. Tous les menus et leurs fonctions sont accessibles grâce aux 5 touches de navigation et plus fréquemment avec les touches **▼** et **OK**.

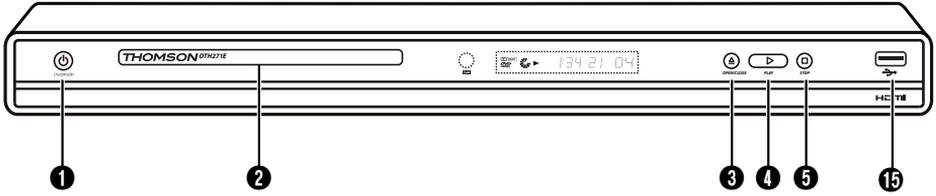


### Conseil(s) : Pas d'image ou pas de menu à l'écran ?

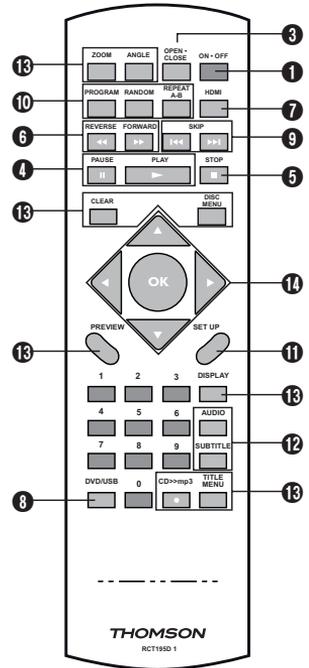
- Sélectionnez (sur le téléviseur ou avec sa télécommande) la prise HDMI sur laquelle est branchée votre lecteur.
- Sélectionnez le format correct des signaux vidéo de sortie dans le menu **Configuration générale**, fonction :
  - **Config. HDMI** : Choisissez un des réglages selon le téléviseur (480p à 1080i).
  - **HDMI Audio** : Choisissez un des réglages SPDIF ou PCM selon le téléviseur.

# Utilisation

## Les touches et leurs fonctions



- 1** **ON/OFF** Marche/Arrêt
- 2** Tiroir disque
- 3** **OPEN/CLOSE** Ouverture / fermeture du tiroir disque
- 4** **PLAY** Lecture du disque / Pause
- 5** **STOP** Arrêt lecture
- 6** **REVERSE FORWARD** Arrière rapide  
Avant rapide
- 7** **HDMI**
- 8** **DVD/USB** Sélection sources :  
sélection d'appareils connectés  
(prises AV, USB, HDMI)
- 9** **SKIP** Saut de chapitre
- 10** **PROGRAM, RANDOM, REPEAT A-B** Accès aux modes de lecture
- 11** **SET UP** Accès aux menus
- 12** Fonctions de lecture  
**AUDIO** Choix de la langue  
d'un disque DVD  
**SUBTITLE** Choix des sous-titres  
d'un disque DVD
- 13** Autres fonctions  
**DISPLAY** Affichage d'informations  
ou de fonctions de lecture  
**ZOOM, ANGLE, TITLE MENU, CD>>>mp3, PREVIEW, CLEAR, DISC MENU**
- 14** Touches de navigation  
**OK** Choix des fonctions  
dans les menus
- 15** Prise entrée USB



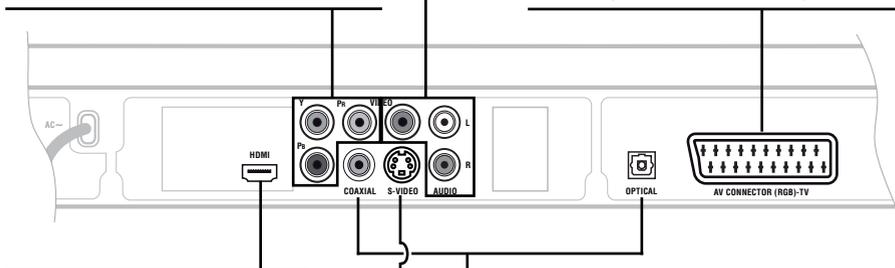
# Utilisation

## Les prises et leur destination

**COMPONENT VIDEO OUT** - Les prises **Y, Pb, Pr** délivrent une qualité d'**image\*\*\*\*** optimum grâce à la séparation du signal vidéo en 3 signaux (comparable à la séparation RVB (ou RGB)) dans le cordon Péritel (Scart). Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image possible, utilisez des câbles de très bonne qualité pour réaliser les connexions. Vous trouverez chez votre revendeur les câbles YUV qui sont vendus ensemble et respectent le code des couleurs (rouge, vert et bleu) de ce type de prises et de câbles.

**OUTPUT** - Le **son** analogique\* et les **images** composites (CVBS)\* d'un disque en lecture sont disponibles en permanence sur les 2 prises audio L et R et la prise vidéo de votre lecteur.

**AV CONNECTOR (RGB)-TV** - Cette prise permet le transfert Audio Vidéo (**images\*\*\*\*** et **son\*\***) de votre lecteur vers un téléviseur ou un autre appareil (écran plat, amplificateur audio-vidéo, ...) équipé de la même prise. Ce transfert s'effectue en **RGB** (RVB en français pour Rouge, Vert, Bleu) ce qui assure une bonne qualité d'image.



**HDMI OUT** - La prise **HDMI** délivre, en permanence, un **son** et une **image** numériques de très grande qualité\*\*\*\*\*. Ce branchement est vivement recommandé avec un téléviseur numérique équipé de la même prise et compatible.

**OPTICAL/COAXIAL** - Le **son** numérique\*\*\*\* d'un disque DVD Vidéo en lecture est disponible en permanence sur les prises **OPTICAL** et **COAXIAL** de votre lecteur. Utilisez ces prises en les raccordant à un décodeur ou un amplificateur Dolby Digital ou DTS.

**Prise S-VIDEO** - pour la lecture d'**images\*\*** d'un caméscope ou autre appareil S-Vidéo.



**Prise USB** - La prise **USB** permet de lire des **images\*\*\*\*** et du **son\*\*\*\*** (fichiers JPEG, MP3 ou AVI).

### Conseil(s)

- Utilisez des câbles de qualité et/ou de marques connues pour le raccordement de vos autres appareils via les différentes prises de votre lecteur.  
Les ★ de cette page vous informent de la qualité des signaux vidéo (images) et audio (son), de la moins bonne qualité (\*) à la meilleure (\*\*\*\*\*).
- Selon les prises utilisées et les appareils qui y sont raccordés, vous devrez régler les signaux de sortie des prises selon les possibilités des appareils. Les réglages sont à effectuer dans le menu **Configuration générale** (accès avec la touche **SET UP**).

# Utilisation



## Les menus



### Configuration générale

#### Affich.écran (Normal/PS - Letter box - 16:9)

- Adapte les images au format d'écran de votre téléviseur.

**Type de TV (NTSC - PAL)** - Adapte le "standard couleur" en fonction des signaux TV reçus.

**Sortie Vidéo** - Adapte les images en sortie de la prise scart/péritel AV CONNECTOR (RGB) – TV ou des prises Y, Pr, Pb au type de connexion réalisée sur le téléviseur (signal RVB, YUV entrelacé ou YUV progressif).

**Langue menus** - Pour choisir la langue des menus de l'appareil.

**Config. HDMI** - Adapte les images en sortie de la prise HDMI aux possibilités de votre téléviseur raccordé via une prise HDMI. Essayez un des réglages proposés pour obtenir le meilleur résultat. Positionnez ce réglage sur Arrêt si vous n'utilisez pas la prise HDMI.

**HDMI Audio** - Adapte le son en sortie de la prise HDMI ou des prises COAXIAL et OPTICAL aux possibilités de l'appareil raccordé (amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG). Essayez un des réglages proposés pour obtenir le meilleur résultat.

**VOD** - Affichage du code d'enregistrement DivX de votre lecteur. Ce code est indispensable pour vos achats VOD en ligne (VOD signifie Vidéo à la Demande).

*Note : Les fichiers vidéo à la demande (VOD) DivX sont téléchargeable après avoir payé une location auprès de certains sites web commerciaux. Avant de télécharger un fichier vidéo à la demande (VOD), vous devez saisir le numéro d'enregistrement du lecteur DVD sur le formulaire d'achat du site.*



### Configuration Dolby Digital

**Dynamique** - Configuration du son en Dolby Digital.



### Réglages des préférences

**Audio** - Choix d'une langue préférentielle pour les dialogues de vos films.

*Langues disponibles : Anglais, Espagnol, Allemand, Français, Italien, Suédois et Portugais.*

**Sous-titres** - Arrêt ou choix d'une langue préférentielle pour l'affichage des sous-titres de vos disques DVD.

*Langues disponibles : Anglais, Espagnol, Allemand, Français, Italien, Suédois et Portugais.*

**Menu disque** - Choix de la langue des menus des disques.

*Langues disponibles : Anglais, Espagnol, Allemand, Français, Italien, Suédois et Portugais.*

**Ctrl parental** - Le contrôle parental permet la maîtrise de la lecture de disque au contenu jugé sensible pour un jeune public. Les 8 niveaux de réglage permettent d'optimiser le contrôle, du réglage restrictif (8) à pas de restriction (1).

*Note : La codification de la restriction d'accès par scène est déterminée par l'éditeur du disque. En europe, très peu de disque offrent des niveaux d'accès restreint.*

1. Sélectionnez un niveau de restriction à l'aide des touches ▼▲, puis appuyez sur **OK**.
2. Saisissez un mot de passe.

**Mot de passe** - Permet de définir ou de modifier un mot de passe.

Pour modifier un mot de passe :

1. Saisissez le mot de passe actuel après **Ancien mot de passe**.
2. Saisissez un nouveau mot de passe après **Nouv. Mot de passe**.
3. Saisissez une seconde fois le nouveau mot de passe après **Valider mot de passe**.

**Mot de passe oublié ?** Ouvrez le tiroir du lecteur ; appuyez sur la touche **CLEAR** ; tapez **0000 I**. Eteignez le lecteur puis rallumez-le.

*Tous les réglages effectués depuis la mise en service sont annulés ; les menus sont affichés à nouveau en anglais.*

## Autre fonction

### Conversion CD / mp3 (CD ripping)

1. Insérez un CD audio dans le lecteur et appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture.
2. Branchez un appareil USB (clé, ...) dans la prise USB. Appuyez sur la touche **CD>>mp3** pour choisir le mode conversion (Ripping).
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la connexion USB et pour afficher le menu de conversion.
4. À l'aide des touches numérotées de la télécommande, saisissez le numéro de piste (chanson) à convertir et à enregistrer dans la clé USB.
5. Appuyez sur **OK** pour commencer la conversion. Une barre de progression apparaît. Elle vous indique le taux d'enregistrement (en %) de la conversion de la piste audio dans la clé USB.
6. Appuyez sur **OK** lorsque 100 % est atteint.
7. Appuyez sur la touche **DVD/USB** pour sélectionner le mode USB. Le menu des fichiers USB apparaît sur l'écran.
8. Choisissez une piste avec les touches ▼▲ et appuyez sur **OK** pour écouter la chanson.

# Utilisation

## Principales fonctions

### DISQUES LISIBLES

Vidéo	DVD-RW/-R/+R/+RW + S-VCD / VCD
Audio	Multisession CD + CD-R/-RW
DVD Vidéo (code régional)	2
Dimensions des disques	8 / 12 cm

### FICHIERS LISIBLES

Audio/Vidéo	jpeg, mp3, wma, divx
-------------	----------------------

### FONCTIONS DE LECTURE

Répétition DVD	Disque / Titre / A-B
Répétition CD	Disque / Piste / A-B / Programme
Répétition mp3	Morceaux / Dossier
Lecture programmée	
Lecture aléatoire	
Contrôle parental	
Zoom	DVD / jpeg
Mémoire de reprise (1 disque)	
Intros can (CD)	
Lecture de la dernière scène (Scene again)	
Lecture de photos jpeg (diaporama)	
Lecture de CD photos Kodak	
Lecture simultanée mp3/jpeg	mp3 pendant le diaporama
Conversion	CD → mp3/USB

### MENUS

Langues disponibles	FR/EN/DE/ES/IT
---------------------	----------------

**Dolby Digital** est une technique de compression du son mise au point par les Laboratoires Dolby pour les signaux audio numériques à canal multiple. Le système Dolby Digital permet toute configuration de canaux audio, du son stéréo (2 canaux) au son "surround" numérique 5.1. Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby, "Dolby Digital" et le logo à deux D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. • **DTS** est une technique de compression du son numérique développée par Digital Theater Sound systems pour les signaux audio multicanaux numériques. "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées par Digital Theater Systems inc. • **PCM** - Si l'appareil connecté aux prises DIGITAL AUDIO OUT n'accepte pas les signaux Dolby, DTS ou MPEG votre lecteur délivrera des signaux PCM (Pulse Code Modulation). Dans ce cas ni Dolby Digital, DTS ou MPEG ne doivent être sélectionnés. Le PCM linéaire est un format d'enregistrement de signaux utilisé pour les CD. Les CD sont enregistrés en 44,1kHz / 16 bits. Les disques DVD sont enregistrés en 48kHz / 16 bits, voire jusqu'à 96kHz / 24 bits.

**HDMI** - le logo HDMI et **High Definition Multimedia Interface** sont des marques commerciales déposées par HDMI Licencing LLC.



Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité. Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères. Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un produit neuf. Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez vous aux instructions de votre fournisseur. Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service. Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

## Caractéristiques



Alimentation secteur : 220-240V 50Hz • Poids : 1,2 kg • Dimensions (L x H x l) : 430 x 220 x 44 mm • Puissances consommées : En fonctionnement = 15 W max, En veille < 1 W • Température de fonctionnement : +5°C à + 35°C • Humidité ambiante : 80 % maximum • Système de lecture 2 diodes Laser : 655 / 780 nm, laser CLASSE 2 • Télécommande Infrarouge : 33 Khz - Piles 2 x 1,5V (AA)

Spécifications nominales - Tous droits de modification des spécifications réservés. Les caractéristiques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans notification préalable. La couleur et l'aspect du produit peuvent différer de ceux présentés dans ce manuel. Thomson dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme à ce document.